



Northwest Colorado Legal Services Project
DISOLUCION DE MATRIMONIO (DIVORCIO)
HOJA DE INFORMACION

Información acerca de usted:

Su nombre _____
 Fecha de nacimiento _____ Número de seguro social _____
 Domicilio (dirección) _____ Ciudad _____ Condado _____
 Correo postal _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____
 Teléfono (casa) _____ (trabajo) _____ (otro) _____
 Es usted ciudadano (a) Sí _____ No _____
 De no ser ciudadano(a), por favor díganos su estado legal en este país _____
 País de origen _____ Es su esposo(a) su patrocinador? Sí _____ No _____
 Necesitará un intérprete o traductor? Sí _____ No _____ Qué idioma? _____
 Hace cuánto tiempo vive usted en Colorado? _____
 Tiene intención de quedarse? _____

Información acerca de su esposo(a)

Nombre de su esposo(a) _____
 Fecha de nacimiento de su esposo(a) _____ Número de seguro social _____
 Domicilio(dirección) _____ Ciudad _____ Condado _____
 Correo postal _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____
 Es su esposo(a) ciudadano (a) Sí _____ No _____
 De no ser ciudadano(a), por favor díganos su estado legal en este país _____
 País de origen _____ Es usted patrocinador de su esposo(a)? Si _____ No _____
 Hace cuánto tiempo vive su esposo(a) en Colorado _____
 Tiene su esposo(a) intención de quedarse en este país _____
 Nombre del empleador de su esposo _____ Dirección _____
 Ingreso bruto mensual _____ (ingreso sin descuentos de impuestos)
 Desde cuándo su esposo ha estado trabajando para el empleador actual? _____
 A dónde se le puede enviar los trámites o papeles del divorcio a su esposo? _____

Información acerca de su matrimonio

Fecha del matrimonio _____ Lugar donde se celebró el matrimonio _____

Si se casaron por el **derecho comun** (Common law), por favor responda lo siguiente:

- Cuándo empezó el matrimonio? _____
- En qué estado vivían? _____
- Desde cuándo ha vivido en Colorado (a partir de su matrimonio)? _____
- Nos consideramos esposo y esposa _____
- Hemos convivido. _____
- Firmamos documentos de renta, prestamos, como esposo y esposa. _____
- Hacemos los impuestos como matrimonio. _____
- La esposa usa el apellido del esposo _____
- Nos presentamos a las personas como esposo y esposa _____
- Nosotros cumplimos con la edad legal para casarnos. _____
- Ninguno de nosotros estaba casado con otra persona al momento de casarnos. _____

Está usted separado(a) de su esposo(a)? Sí _____ No _____ Fecha de la separación _____
 Si no está separado(a) cuáles son sus planes? _____



Ha estado tramitando su divorcio? Sí _____ No _____
 En qué estado? _____ Condado _____ Caso Número _____
 Su esposo(a) ha recibido la citación Sí _____ No _____
 Fecha en la que su esposo(a) ha recibido la citación _____

Su esposo(a) ha estado tramitando los papeles del divorcio? Sí _____ No _____
 En qué estado _____ Condado _____ Caso Número _____
 Usted ha recibido la citación? Sí _____ No _____
 Fecha en la que Usted ha recibido la citación _____

Tiene usted abogado(a) Sí _____ No _____
 Si tiene un(a) abogado(a), nómbrelo _____
 Tiene su esposo(a) abogado(a) Sí _____ No _____
 Nombre del abogado(a) _____

Ha habido alguna audiencia en la Corte llevada a cabo? Sí _____ No _____
 Si ha habido audiencia, cuál ha sido? _____
 Cuándo _____
 Hay una audiencia en Corte programada? Sí _____ No _____
 Si es así, cuál es? _____
 Cuándo? _____

Adjunte las copias de los papeles de la Corte que usted haya archivado o juntado o los papeles que usted haya recibido de su esposo(a)

Información acerca de la violencia familiar:

Alguna vez ha sido usted amenazada(o) o injuriada(o) por su esposo(a) Sí _____ No _____
 Describa las amenazas _____
 _____ Cuándo _____
 Describa las injurias _____
 _____ Cuándo _____

Ha llamado a la policía? Sí _____ No _____
 Fue su esposo(a) arrestado(a) Sí _____ No _____
 Cuándo _____ Bajo qué cargos _____
 Estuvo usted arrestado(a) Sí _____ No _____
 Cuándo _____ Bajo qué cargos _____

Alguna vez ha tenido una orden de restricción contra su esposo? Sí _____ No _____
Adjunte las copias de los papeles de la restricción

Por favor denos la fecha de la audiencia llevada a cabo en la que se dio la orden de restricción? _____
 Díganos en qué condado se sostuvo la audiencia _____ Caso Nro _____
 Ha conseguido su esposo una orden de restricción en contra de usted? Sí _____ No _____

Adjunte las copias de tal orden de restricción
 Ha contactado alguna vez un programa de ayuda a la violencia familiar? Sí _____ No _____
 Son sus hijos testigos de la violencia? Sí _____ No _____
 Han sido sus hijos víctimas de violencia doméstica? Sí _____ No _____
 Nos ha dado la manera segura de contactarnos con usted? Sí _____ No _____
 Escriba la dirección a la cual podamos escribirle _____
 Escriba el numero de teléfono al cual podamos contactarla(o) _____

Información acerca de sus hijos:

Por favor llene el formulario de separación conocido como "Responsabilidad parental" (custodia), si existe algun niño(a) nacido durante el matrimonio o la adopción ya sea por usted o su esposo(a).
 Por favor mencione en la lista los niños durante el tiempo que usted estuvo casada(o), siempre y cuando el esposo(a) sea el padre o la madre del niño.
 Está la esposa embarazada? Sí _____ No _____
 Si lo está, cuando es la fecha del alumbramiento o alivio? _____
 Es el esposo el padre del niño(a) no nacido(a)? Sí _____ No _____
 De ser NO la respuesta, quién es el padre del niño(a) no nacido(a) _____



Información general de los activos dentro del matrimonio:

En general, algo adquirido durante el matrimonio, a menos que haya sido una herencia o regalo de usted será considerado como propiedad marital o mejor dicho propiedad conyugal.

Por favor, haga una lista de toda los bienes o propiedades adquiridas durante el matrimonio (Si le falta espacio para completar la información, use un papel aparte o haga una copia de este formulario).

	CASA	CASA	AUTO	AUTO	AHORROS	IRA	JUBILACION	OTRO
Descripción								
Valor								
Cantidad que se debe								
¿Quién está registrado como propietario?								
¿Quién está registrado en el préstamo?								
¿Usted lo desea tener?								
¿Su cónyuge lo desea tener?								

Información acerca de las deudas del matrimonio

Las deudas del matrimonio puede incluir todas las deudas adquiridas durante el tiempo del matrimonio. Por favor, enliste todas las deudas en el cuadro siguiente (Si le falta espacio para completar la información, use un papel aparte o haga una copia de este formulario).

	CASA	AUTO	AUTO	TARJETA DE CREDITO	TARJETA DE CREDITO	DEUDA MEDICA	OTRO
Nombre del acreedor							
¿Cuánto debe?							
Cantidad de pago mensual							
¿Quién está registrado en el préstamo?							
¿Quién debería pagar?							
¿Quién hace los pagos ahora?							



Información acerca de las órdenes temporales que usted pueda necesitar

Cree usted que necesitará ordenes temporales para:

Custodia? Explíquelo _____

Soporte para el hijo? Explíquelo _____

Uso del hogar familiar? Explíquelo _____

Mantenimiento(alimentos) Explíquelo _____

Pagos de deudas? Explíquelo _____

Información acerca de la Manutención (alimentos)

Mantenimiento puede ser concedido temporalmente mientras se da la disolución del matrimonio o esté aun pendiente. Sin embargo, las Cortes generalmente conceden mantenimiento basandose en el tiempo en que los esposos estuvieron casados, especialmente si uno de los esposos no trabajó fuera de casa o si uno de los esposos es discapacitado o casos similares.

Quiere usted mantenimiento permanente de alimentos? Si _____ No _____

Por favor explique el motivo por el cual usted considera que califica para recibir de manera permanente el mantenimiento _____

Separación legal

Quisiera obtener un decreto de separación legal en lugar de una disolución de matrimonio, por favor explíquelo _____

Declaracion de invalidez (anulación)

Si considera que su matrimonio debe ser anulado, por favor explique los motivos _____
